

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 58 (1940)
Heft: 174

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Samstag, 27. Juli
1940

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Samedi, 27 juillet
1940

Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

58. Jahrgang — 58^{me} année

Paraît tous les jours,
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: **Die Volkswirtschaft**

Supplément mensuel: **La Vie économique**

Supplemento mensile: **La Vita economica**

N^o 174

Redaktion und Administration:

Ellingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21660

Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Postes — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonelle (Ausland 65 Rp.).

Rédaction et Administration:

Ellingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n^o 21660

Abonnements: Suisse: un an 24 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 30; un mois 2 fr. 30 — Etranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N^o 174

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati. Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio. Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 98086—08105. Seiden-Textil A. G., Zürich. Unève S. A., Genève. Centralheizungs A. G. Basel. The Guardian Life Insurance Company of America, New York. Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schweizerisch-italienischer Reiseverkehr. XXI^e Comptoir Suisse (7—22 septembre 1940).

Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens Mittwoch, morgens um 8 Uhr, bezw. am Freitag um 12 Uhr, beim Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3 in Bern, eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir au Bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne, au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.)

(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefodert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige bet Wohnen.

(L. P. 231, 232.)

(O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auraient pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich

Konkursamt Aussersihl-Zürich

(1326^a)

Konkursamtliche Nachlassliquidation.

Gemeinschuldner: Nachlass des am 7. Juni 1940 gestorhenen Gfeller Jakob, geh. 1886, von Worb (Bern), elektrische Licht-, Kraft- und Schwachstrom-Anlagen, wohnhaft gewesen in Zürich 5, Limmatstrasse 189. Datum der Konkurseröffnung: 23. Juli 1940. Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 6. August 1940, nachmittags 3 Uhr, im Café Stauffacher, Hallwylstrasse 6, Zürich 4. Eingabefrist: Bis 27. August 1940.

Kt. Zürich

Konkursamt Unterstrass-Zürich

(1308^a)

Gemeinschuldner: Schürter F. Willy, Trikot-Moden, früher Limmattquai 94, wohnhaft Turnerstrasse 19, in Zürich. Datum der Konkurseröffnung: 17. Juli 1940. Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 5. August 1940, nachmittags 3 Uhr, im Bureau des Konkursamtes, Riedtlistrasse 15. Eingabefrist: 27. August 1940.

Kt. Zürich

Konkursamt Unterstrass-Zürich

(1315^a)

Gemeinschuldnerin: Ehrhard B., Frau, Comestihles, früher Hottingerstrasse 23, wohnhaft Wachterweg 25, in Zürich. Datum der Konkurseröffnung: 18. Juli 1940. Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 6. August 1940, nachmittags 3 Uhr, im Bureau des Konkursamtes, Riedtlistrasse 15. Eingabefrist: 27. August 1940.

Kt. Luzern

Konkursamt Luzern

(1327)

Gemeinschuldnerin: Firma Braun & Cie., Manufakturwaren en gros und en détail, Frankenstrasse 12, in Luzern, Besitzerin der Liegenschaft Frankenstrasse Nr. 12, Grundstück Nr. 149, Plan Nr. 7, Grundbuch Luzern, linkes Ufer. Datum der Konkurseröffnung: 7. Juni 1940, infolge Konkurs- und Wechselhretreibungen. Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 2. August 1940, nachmittags 2½ Uhr, im Saale des Hotel «Pfistern», am Kornmarkt, in Luzern. Eingabefrist: Bis 27. August 1940.

Kt. Luzern

Konkursamt Luzern

(1328)

Gemeinschuldner: Gretener Oscar, von Hünenberg, Handel in Landesprodukten und Südfrüchten en gros und en détail, Winkelriedstrasse, Luzern. Datum der Konkurseröffnung: 7. Juni 1940, infolge Konkurs- und Wechselhretreibungen. Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 2. August 1940, nachmittags 4 Uhr, im Saale des Hotel Pfistern, am Kornmarkt, in Luzern. Eingabefrist: Bis 27. August 1940.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Freiburg

Konkursamt des Seebezirks in Murten

(1316)

Ueber die ausgeschlagene Erbschaft des Gutknecht Jakob, sel., zu Lebzeiten Viehhändler, von und in Kerzers (dit Weihels), ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten vom 8. Juni 1940, der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters vom 24. Juli 1940 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 8. August 1940 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Barvorschuss von Fr. 500. — leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Solothurn

Konkursamt Solothurn

(1310)

Ueber Fuchs August, Josefs sel., von Solothurn, Gartenbau- und Blumengeschäft, Hauptgasse 69, Solothurn, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern vom 9. Januar 1940 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 23. Juli 1940 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 6. August 1940 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 300. — Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249—251.) (L. P. 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich Konkursamt Riesbach-Zürich (1329)

Auflegung von Kollokationsplan und Inventar und Abtretung von Rechtsansprüchen.

In der konkursamtlichen Liquidation über den Nachlass des Weise Paul, wohnhaft gewesen Blumenweg 18, in Zürich 8, Juwelen, Gold- und Silberwaren, Rennweg 16, Zürich 1, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis zum 6. August 1940 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, widrigenfalls der Plan als anerkannt betrachtet würde.

Innert der gleichen Frist sind allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 SchKG. bei der obgenannten Amtsstelle und allfällige Beschwerden betreffend die Zuteilung der Kompetenzstücke beim Bezirksgericht Zürich, I. Abteilung, einzureichen.

Kt. Bern Konkursamt Bern (1317)

Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars.

Gemeinschuldner: Krneta Ozren Dr., J.T. Agentur, Jugoslawische Handelsagentur, Aegertenstrasse 1, in Bern. Anfechtungsfrist: 6. August 1940.

Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen gemäss Art. 260 SchKG. sind innert der nämlichen Frist schriftlich an die obgenannte Konkursverwaltung zu stellen.

Ct. de Berne Office des faillites de Courtelary (1311)

Failli: Vorpe Arnold, négociant, Sonceboz. Délai pour intenter action: 6 août 1940.

Il est porté à la connaissance des créanciers que l'inventaire des objets de stricte nécessité laissés au failli est déposé en même temps que l'état de collocation; le délai de recours contre les opérations de l'inventaire court dès le 27 juillet 1940 et expire le 6 août de la même année, que l'administration de la masse en faillite renonce à contester les revendications qui lui sont parvenues et qu'enfin un délai de dix jours est assigné aux créanciers sous peine de péremption pour demander cession des droits de la masse dans le sens de l'art. 260 L. P.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (1330)

Gemeinschuldner: Müller-Nuspliger Arthur, St. Johannsvorstadt Nr. 46, in Basel, Inhaber der Firma Arthur Müller, Mass- und Konfektionsschneiderei, in Aegerten. Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Kt. St. Gallen Konkursamt St. Gallen (1318)

Gemeinschuldner: Degenhardt & Baumgartner, Möbel- und Bettwarengeschäft, Brühlgasse 30, St. Gallen. Der Kollokationsplan und das Inventar in obenbezeichnetem Konkurse liegen auf. Auflage- und Anfechtungsfrist: 29. Juli bis 7. August 1940.

Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final (SchKG 263.) (L. P. 263.)

Kt. Graubünden Konkursamt Klosters (1319)

Im Konkurse über die Firma Picker Hans und Beringer E. Frl., Hotel Wiesenthal, Klosters, liegen die Verteilungsliste und die Schlussrechnung, während 10 Tagen, beim obgenannten Konkursamte zur Einsicht auf. Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen, seit der Bekanntmachung.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG 268.) (L. P. 268.)

Kt. Zürich Konkursamt Oberwinterthur in Winterthur (1312)

Das Konkursverfahren über Stump Ernst, geb. 1899, von Wattwil, Pflästerermeister, wohnhaft Seenerstrasse Nr. 220, in Winterthur-Seen, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 23. Juli 1940 als geschlossen erklärt worden.

Ct. de Berne Office des faillites de Courtelary (1313)

Faillie: Succession répudiée de feu Favre William, en son vivant à Cormoret. Date du jugement de la clôture: 24 juillet 1940.

Kt. Bern Konkursamt Interlaken (1314)

Schluss des summarischen Konkursverfahrens.

Gemeinschuldner: Thomasin Lucien, allié Amacher, gew. Hotelier in Engelberg, nun wohnhaft in Bern. Datum des Schlusses: 16. Juli 1940.

Kt. Luzern Konkursamt Luzern (1331)

Das Konkursverfahren über die Firma Sinniger-Gasser F. (Inhaberin: Frau Sinniger-Gasser Frieda), Textilwaren, Rotseestrasse Nr. 5, in Luzern, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Luzern-Stadt vom 24. Juli 1940 als geschlossen erklärt worden.

Kt. St. Gallen Konkursamt St. Gallen (1320)

Schuldner: Ackermann Werner, Autohändler, Rorschacherstrasse 205, St. Gallen. Das Verfahren in vorerwähntem Konkurse ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 11. Juli 1940 geschlossen worden.

Revoca del fallimento

(L. E. F. 195, 196, 317.)

Ct. Ticino Ufficio dei fallimenti di Leventina in Faido (1321)

Liq. 2/1940.

Con decreto 24 luglio 1940 della Pretura di Leventina, il fallimento pronunciato in data 24 aprile 1940, contro Butti Pietro, in Bodio, è revocato ed il debitore reintegrato nella libera disposizione dei suoi beni.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG 257—259.) (L. P. 257—259.)

Kt. Bern Konkursamt Bern (1322)

Einzig Liegenschaftsteigerung.

gemäss Art. 20, Abs. 1, der Verordnung des Bundesrates über vorübergehende Milderungen der Zwangsvollstreckung vom 17. Oktober 1939.

Im Konkurse über Henseler Robert Jakob, Hotelier zum Hotel Hirschen in Bern, wird Freitag, den 30. August 1940, um 15 Uhr, im Hotel Hirschen, Neugasse 40, Bern, öffentlich versteigert:

Eine Besizung an der Neugasse, Stadt- und Einwohnergemeinde Bern, Grundbuchblatt Nr. 952, Kreis I, enthaltend:

1. Das Hotel Hirschen, unter Nr. 40 für Fr. 86,500. — brandversichert.
2. Hausplatz 1,02 Aren.
3. Zugehör mit einem im Grundbuche eingetragenen Schätzungswerte von Fr. 19,750. —

Grundsteuerschätzung: Fr. 196,500. —

Ämtliche Schätzung:

Für die Liegenschaft	Fr. 226,000. —
Für die Zugehör	> 11,077. —
Total	Fr. 237,077. —

Auflage der Steigerungsbedingungen: Vom 16. August 1940 hinweg im Bureau des unterzeichneten Konkursamtes.

Bern, den 22. Juli 1940.

Konkursamt Bern:
E. Martz.

Kt. Luzern Konkursamt Luzern (1332)

Einmalige Steigerung.

gemäss Art. 20 der Verordnung des Bundesrates vom 17. Oktober 1939.

Gemeinschuldnerin: Immobiliengenossenschaft «Elfriede», Luzern.

Zeit und Ort der Steigerung: Montag, den 9. September 1940, nachmittags 2½ Uhr, im Saale des Hotel Pfistern, am Kornmarkt, in Luzern.

Auflage der Lastenverzeichnisse und der Steigerungsbedingungen: Vom 27. August 1940 an.

Steigerungsobjekte:

1. Wohn- und Geschäftshaus Nr. 545 kk mit Hofraum, Klosterstrasse 12, Grundstück Nr. 2621, Plan Nr. 28, Fläche 357,6 m², Grundbuch Luzern, linkes Ufer.
Brandversicherung Fr. 444,000. —
Konkursämtliche Schätzung > 480,000. —
Grundpfandrechte inkl. Zinsen, zirka > 630,000. —
2. Wohn- und Geschäftshaus Nr. 545 ii mit Hofraum, Bruchstrasse 38, Grundstück Nr. 685, Plan Nr. 28, Fläche 213,9 m², Grundbuch Luzern, linkes Ufer.
Brandversicherung Fr. 210,000. —
Konkursämtliche Schätzung > 220,000. —
Grundpfandrechte inkl. Zinsen, zirka > 370,000. —

Der Zuschlag erfolgt ohne Rücksicht auf die konkursämtliche Schätzung.

Der Ersteigerer hat vor dem Zuschlag bei Grundstück Ziffer 1 eine Barkaution von Fr. 10,000. — und bei Grundstück Ziffer 2 von Fr. 5000. — zu erlegen.

Luzern, den 24. Juli 1940.

Konkursamt Luzern:
A. Wolf.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (1333)

Grundstückversteigerung. — Einzige Gant.

Donnerstag, den 29. August 1940, vormittags 11 Uhr, wird im Gerichtsgebäude, Bäumleingasse 3, I. Stock, im Zivilgerichtssaal, infolge Konkurses über die Firma Bloch S. & Co., in Basel, das nachverzeichnete, im Grundbuch auf die Namen S. Bloch & Co. und Hans Rudolf Steuer, von Basel, je zur Hälfte eingetragene Grundstück gerichtlich versteigert:

Sektion II, Parzelle 19, haltend 2 a 53,5 m², mit Wohnhaus Spalceuvorstadt 39, Hintergebäude, Schopf.

Brandschätzung: Fr. 138,000. —

Die ämtliche Schätzung des Grundstückes beträgt Fr. 140,000. —

Beim Zuschlag sind Fr. 1900. — (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der unterzeichneten Behörde (Liegenschaftsverwaltung) vom 14. August 1940 an zur Einsicht auf.

Basel, den 27. Juli 1940.

Konkursamt Basel-Stadt.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren (SchKG 138, 142; VZG Art. 29.)

Es ergeht hiermit an die Pfändgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig und gekündet sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Inneert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Inneert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Rechte begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglych wirksam sind.

Kt. Luzern Konkursamt Rothenburg (1309^o)
Einmalige Steigerung. — Erste Publikation.

Schuldner: G e d e o n E m i l, Kunsteinfabrik, Emmenbrücke.
Zeit und Ort der Steigerung: Samstag, den 7. September 1940, nachmittags 2 Uhr, im Gasthaus zur Sonne, in Gerliswil.
Einmalige Steigerung, gemäss Art. 20 der Verordnung des Bundesrates vom 17. Oktober 1939.

Eingabefrist: Bis und mit 16. August 1940.
Auflage des Lastenverzeichnisses und der Steigerungsbedingungen: Vom 26. August 1940 an.

Steigerungsobjekt: Grundbuch Emmen, Parzelle Nr. 982: 10 a 29 m², Wohnhaus mit Fabrikgebäude, brandversichert Nr. 337 Fr. 64,000.— Hofraum, Garten, an der Hoehdorferstrasse 36.

Katasterschätzung	Fr. 52,500.—
Konkursamtliche Schätzung	> 53,000.—
Grundpfandrechte, ohne Zinsausstand	> 56,000.—

Der Zuschlag erfolgt ohne Rücksicht auf die konkursamtliche Schätzung, jedoch unter Beobachtung der Vorschriften gemäss Art. 141, Abs. 1, BG. Rothenburg, den 23. Juli 1940. Das Konkursamt.

Nachlassverträge — Concordat — Concordati

Pfandnachlassverfahren und Nachlassstundung (Bundesbeschluss vom 21. Juni 1935.)

Kt. Bern Richteramt II Bern (1325)
Gesuch um Nachlass und Hotelpfandnachlass.

Gesuchstellerin: V o l k s h a u s A. G. Bern, mit Sitz in Bern.
Verhandlungstermin: Dienstag, den 27. August 1940, nachmittags 16 Uhr, vor dem Nachlassrichter von Bern, Zimmer Nr. 39, im Amthaus Bern.

Die Gläubiger der Gesuchstellerin können ihre Einwendungen gegen die Erteilung der Nachlassstundung und die Eröffnung des Pfandnachlassverfahrens bis zum 23. August 1940 schriftlich beim Sekretariat des Richteramtes II Bern oder mündlich im Termin anbringen.

Bern, den 24. Juli 1940. Der Nachlassrichter:
Schmid.

Notstundung — Sursis extraordinaire

(Verord. des Bundesrates v. 17. Okt. 1939 — Ord. du Conseil fédéral du 17 octobre 1939.)

Kt. Graubünden Kreisamt Oberengadin (1323)
Bewilligung einer Notstundung.

Die Nachlassbehörde Oberengadin hat in Anwendung der bundesrätlichen Verordnung über vorübergehende Milderungen der Zwangsvollstreckung vom 17. Oktober 1939 dem Schuldner D u f o r e t A., Sculptures, St. Moritz, eine Notstundung für die Dauer eines Jahres gewährt, beginnend mit dem 21. Juni 1940.

B e v e r s, den 23. Juli 1940. Für die Nachlassbehörde Oberengadin:
Der Präsident: O. Michel.

Kt. Graubünden Kreisamt Oberengadin (1324)
Bewilligung einer Notstundung.

Die Nachlassbehörde Oberengadin hat in Anwendung der bundesrätlichen Verordnung über vorübergehende Milderungen der Zwangsvollstreckung vom 17. Oktober 1939 dem Schuldner M ü n z e r J u l i u s, Hologerie, Bijouterie und Optik, St. Moritz, eine Notstundung für die Dauer eines Jahres gewährt, beginnend mit dem 21. Juni 1940. Als Sachwalter wurde Herr D. Kühne-Rödel, St. Moritz, bestellt. Bestellung von Pfändern, Eingehen von Bürgschaften, Vornahme unentgeltlicher Verfügungen sowie die Leistung von Zahlungen auf Schulden, die vor der Stundung entstanden sind, kann der Schuldner während der Dauer der Notstundung rechtsgültig nur mit Zustimmung des Sachwalters vornehmen.

B e v e r s, den 23. Juli 1940. Für die Nachlassbehörde Oberengadin:
Der Präsident: O. Michel.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zürich — Zurigo

1940. 25. Juli. Die Baugenossenschaft des eigenössischen Personals Zürich, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 135 vom 13. Juni 1939, Seite 1214), hat am 30. April 1940 neue, den Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes angepasste Statuten angenommen, wodurch die publikationspflichtigen Tatsachen folgende Aenderungen erfahren: Präsident, Vizepräsident, Sekretär, Kassier und Protokollführer des Verwaltungsrates bilden zusammen die Betriebskommission. Es führen Präsident oder Vizepräsident je mit dem Sekretär oder dem Kassier kollektiv die Unterschrift. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt; Mitteilungen durch Zirkular. Otto Link ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Emil Jäggi, von Schleinikon (Zürich), in Zürich, als Kassier. Das Geschäftslokal befindet sich Rousseaustrasse 89, in Zürich 10.

25. Juli. Die Genossenschaft «Usogas», in Zürich (S. H. A. B. Nr. 5 vom 7. Januar 1939, Seite 43), hat in der Generalversammlung vom 2. Juli 1940 neue, den Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes angepasste Statuten angenommen und dabei folgende Abänderung der publikationspflichtigen Tatsachen getroffen: Zweck der Genossenschaft ist die gemeinsame Förderung der Gasverwendung, ohne dabei einen Gewinn zu beabsichtigen. Sie kann ihre Tätigkeit auf andere, die Gasindustrie betreffende Gebiete ausdehnen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen erfolgen, soweit das Gesetz nicht etwas anderes bestimmt, durch Brief oder Zirkular.

25. Juli. Aus dem Verwaltungsrat der Immobiliengesellschaft Labor A.-G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 279 vom 27. November 1936, Seite 2785), ist Fritz Bombeli-Bachmann infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der neugewählte Verwaltungsrat Fritz Bombeli, von und in Zürich, führt Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten.

25. Juli. Kleidergenossenschaft Zürich, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 36 vom 13. Februar 1939, Seite 309). Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Franz Lendl, von und in Zürich. Präsident Walter Ehrat, Beisitzer Franz Lendl und Geschäftsführer Wilhelm Schübel führen Einzelunterschrift.

Restaurants und Milchbars usw. — 25. Juli. Mika A.-G. (Mika S. A.), in Zürich (S. H. A. B. Nr. 185 vom 10. August 1939, Seite 1674), Errichtung und Betrieb von Restaurants und Milchbars usw. Charles Emil Specker ist als Verwaltungsrat zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde als einziges Mitglied der Verwaltung gewählt Dr. rer. pol. Ernst Moser, von Zollikon, in Wabern, Gemeinde Köniz (Bern); er führt Einzelunterschrift.

Farben, Tusche usw. — 25. Juli. Die Firma Günther Wagner Aktiengesellschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 143 vom 22. Juni 1938, Seite 1385), Herstellung und Vertrieb von Künstlerfarben, Tusche usw., verzieht als Geschäftsdomizil Bachstrasse 15, in Zürich 2. Der Prokurist Heinrich Schaerr-Brunner ist Bürger von Zürich.

Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen. — 25. Juli. Die Pelikan A.-G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 143 vom 22. Juni 1938, Seite 1385), Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an finanziellen Unternehmungen usw., verzieht als Geschäftsdomizil Bachstrasse Nr. 15, in Zürich 2.

25. Juli. Landwirtschaftliche Genossenschaft Hausen a. A., in Hausen am Albis (S. H. A. B. Nr. 73 vom 27. März 1936, Seite 758). Der Aktuar Gottfried Hänni ist Bürger von Köniz (Bern).

Bäckerei, Konditorei. — 25. Juli. Die Firma Heinrich Jucker sen., in Pfungen (S. H. A. B. Nr. 280 vom 29. November 1933, Seite 2793), Bäckerei, ist infolge Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die Firma «Heinrich Jucker jun.», in Pfungen, erloschen.

Inhaber der Firma Heinrich Jucker jun., in Pfungen, ist Heinrich Jucker, von und in Pfungen. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «Heinrich Jucker sen.», in Pfungen. Bäckerei und Konditorei. Mühlehalde.

Lichtreklamen. — 25. Juli. Die Kollektivgesellschaft Dr. Keller & Vollert, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 23 vom 28. Januar 1939, Seite 205), Fabrikation und Vertrieb von Lichtreklamen, hat sich aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven werden von der Firma «Robert Vollert», in Zürich, übernommen.

25. Juli. Inhaber der Firma Robert Vollert, in Zürich, ist Robert Vollert, von Zürich, in Zürich 1. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Dr. Keller & Vollert», in Zürich. Fabrikation und Vertrieb von Lichtreklamen. Turnerstrasse 1.

Delikatessen usw. — 25. Juli. Die Firma Josef Eigenmann, in Thalwil (S. H. A. B. Nr. 150 vom 30. Juni 1923, Seite 1311), Delikatessen und Comestibles, hat den Sitz nach Zug verlegt, wo sie seit 9. Juli 1940 im Handelsregister des Kantons Zug eingetragen ist (S. H. A. B. Nr. 169 vom 22. Juli 1940, Seite 1314). Die Firma wird daher im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Sanitarische Artikel. — 25. Juli. Inhaber der Firma Wilhelm Tröndle, in Zürich, ist Wilhelm Tröndle-Barmettler, deutscher Reichsangehöriger, in Zürich 9. Vertretungen in sanitärischen Artikeln. Letzigraben 156.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

Versicherungen. — 1940. 25. Juli. Inhaber der Firma Werner von Wartburg, in Bern, ist Werner von Wartburg, von Riedholz und Wangen (Solothurn), in Bern. Versicherungen der «Winterthur», Kasinoplatz 8.

Bureau Erlach

Wirtschaft, Autos usw. — 24. Juli. Der Inhaber der Firma Walter Maroff, Wirtschaft zum Kreuz, in Finsterhennen (S. H. A. B. Nr. 235 vom 6. Oktober 1928, Seite 1911), erweitert die Natur seines Geschäftes dahin, dass er sich von nun an auch mit dem Handel in Automobilen und Autobestandteilen befasst.

Bureau Frutigen

Liegenschaften, Hotelbetrieb. — 3. Juli. Der Inhaber der Einzelfirma Gottlieb Schwarz, Vermittlung, Kauf und Verkauf von Liegenschaften, mit Sitz in Konolfingen (S. H. A. B. Nr. 136 vom 15. Juni 1937, Seite 1383), von Langnau i. E., verlegt den Hauptsitz sowie den persönlichen Wohnsitz von Konolfingen nach Aeschi bei Spiez. Die Geschäftsnatur wird abgeändert in Handel mit Liegenschaften und Betrieb der Hotels Blümlialp in Aeschi. Aeschi, Hotel Blümlialp.

Bureau Interlaken

25. Juli. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft unter der Firma Volksbank Interlaken A. G. (Banque Populaire Interlaken S. A.), mit Sitz in Interlaken (S. H. A. B. Nr. 226 vom 27. September 1938, Seite 2081), sind die beiden Mitglieder Dr. Fr. Michel und Johann Krähenbühl zurückgetreten. In der Generalversammlung vom 21. Februar 1940 wurden an deren Stelle in den Verwaltungsrat gewählt: Adolf Mühlemann, von Bönigen, in Interlaken, und Jakob Schneider-Lehnherr, von Langbruck, in Unterseen.

Bureau de Moutier

15 juillet. Dans son assemblée générale extraordinaire du 2 juillet 1940, **Tavannes Watch Co.**, société anonyme avec siège à Tavannes (F. o. s. du c. d. du 1^{er} mars 1938, n° 50, page 466), a révisé ses statuts pour les adapter au droit nouveau. Il n'a été apporté par cette révision aucune modification aux faits publiés jusqu'ici dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le capital social de 625,000 fr. est entièrement libéré.

Bureau Thun

Baugeschäft. — 23. Juli. Inhaber der Firma **Friedrich Feldmann**, mit Sitz in Steffisburg, ist Friedrich Feldmann, von Eriswil, in Steffisburg. Baugeschäft.

Bureau Trachselwald

Nahrungsmittel usw. — 25. Juli. Inhaber der Einzelfirma **Hans Käser**, mit Sitz in Weier i. E., ist Hans Käser, von Dürrenroth, in Weier i. E. Handel mit Nahrungsmitteln, kosmetischen Artikeln, chemischen Produkten und Bekleidungsstücken.

Zug — Zoug — Zugo

1940. 23. Juli. Inhaber der Firma **C. Andermatt, Metzgerei**, in Baar, ist Carl Andermatt, von und in Baar. Metzgerei und Wursterei. Marktgasse.

Freiburg — Fribourg — Friborgo**Bureau de Châtel-St-Denis**

Produits chimiques. — 1940. 23 juillet. La raison **Eloi Rossier**, fabrication de produits chimiques, à Châtel-St-Denis (F. o. s. du c. d. du 15 décembre 1938, n° 294, page 2679), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Bureau de Fribourg

Opérations financières, etc. — 25 juillet. Dans leur assemblée générale extraordinaire du 17 juillet 1940, les actionnaires de la société anonyme **Gestachavent S.A.**, opérations financières, etc., dont le siège est à Fribourg (F. o. s. du c. d. du 15 juillet 1937, n° 162, page 1674), ont pris acte de la démission de l'administrateur **Louis Dupraz**, dont la signature est radiée. Ils ont désigné en qualité de nouvel administrateur **Louis Schneiter**, de Genève, à Lausanne, lequel a la signature sociale individuelle.

25 juillet. La raison individuelle **Pharmacie principale J. Aug. Cuony**, à Fribourg (F. o. s. du c. d. du 30 novembre 1915, n° 280, page 1598), fait inscrire que l'immeuble où elle a son siège, Avenue de la gare, porte maintenant le n° 23.

Solothurn — Soleure — Soletta**Bureau Breitenbach**

1940. 24. Juli. Schweizerische Isola-Werke (Fabrique Suisse d'Isolants) (The Swiss Insulating Works Ltd.), Aktiengesellschaft mit Sitz in Breitenbach (S. H. A. B. Nr. 95 vom 25. April 1939, Seite 863). Als weiterer Delegierter des Verwaltungsrates und Direktor wird bezeichnet **Albert Dürr**, von Zürich, in Breitenbach. Ferner wird Prokura erteilt an **Johann Wolf**, von Beringen (Schaffhausen), und **Alois Renz**, von Therwil (Basel-Land), beide in Breitenbach. Der neu bezeichnete Delegierte des Verwaltungsrates und Direktor und die beiden ernannten Prokuristen zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder mit einem der übrigen Kollektivzeichnungsberechtigten. Die Unterschrift des **Oliv Jeker** ist erloschen.

Bureau Ollen-Gösgen

Spezerei- und Kolonialwaren usw. — 25. Juli. Die Einzelfirma **Albert Studer**, in Hägendorf, Spezerei- und Kolonialwaren, Weine und Spirituosen usw. (S. H. A. B. Nr. 36 vom 13. Februar 1923, Seite 310), wird infolge Todes des Inhabers in Handelsregister gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der Kollektivgesellschaft «**Albert Studers Erben**», in Hägendorf, übernommen.

Witwe **Frieda Studer**, geb. **Sauter**, **Amalia**, **Elfriede**, **Gisela**, **Marlies**, **Albert** und **Rainer Studer**, **Alberts** selb., alle von und in Hägendorf, die letztern sechs unmündig, verbeiständet durch **Walter Kamber**, von und in Olten, haben mit Genehmigung der Vormundschaftsbehörden der Einwohnergemeinde und der Bürgergemeinde Hägendorf, im Sinne von Art. 282 ZGB, unter der Firma **Albert Studers Erben**, in Hägendorf, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 30. Januar 1940 begonnen hat. Die Gesellschaft wird einzig durch die Einzelunterschrift der Gesellschafterin **Witwe Frieda Studer-Sauter** verpflichtet. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «**Albert Studers**», in Hägendorf. Spezerei- und Kolonialwaren, Weine und Spirituosen, Eisen-, Geschirrr- und Schuhwaren, Sämereien und Kohlen. Langenbruckerstrasse.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Verwaltungen aller Art. — 1940. 19. Juli. Die Kollektivgesellschaft **G. Levy & Cie**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 54 vom 6. März 1935, Seite 586), Fabrikation in elektrotechnischen Bedarfsartikeln usw., hat nach Uebertragung des bisherigen Geschäftes an die «**Regent A. G.**» ihren Zweck geändert und verzeigt nunmehr als Natur des Geschäftes Verwaltungen aller Art.

Elektrotechnische Bedarfsartikel usw. — 19. Juli. Unter der Firma **Regent A. G.**, hat sich gemäss Statuten vom 17. Juli 1940 eine Aktiengesellschaft mit Sitz in Basel gebildet zur Fabrikation und zum Handel mit elektrotechnischen Bedarfsartikeln, Beleuchtungs- und Haushaltungsartikeln, insbesondere zur Übernahme und Weiterführung des von der Kollektivgesellschaft «**G. Levy & Cie**» in Basel betriebenen Geschäftes. Die Gesellschaft kann ihre Tätigkeit auf verwandte Branchen ausdehnen und sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100,000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien von Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der Kollektivgesellschaft **G. Levy & Cie** gemäss Uebernahmevertrag vom 17. Juli 1940 die Aktiven, die in der Uebernahmebilanz auf 1. März 1940 verzeichnet sind, im Werte von Fr. 244,035.12 und Passiven im Betrage von Fr. 144,035.12, ferner ohne Vergütung die Marke **Regent**. Als Gegenwert für die Kapitalguthaben von zusammen Fr. 100,000 erhalten **Gaston Levy** und **Jean Dreyfus** je 49 Aktien und eine Gutschrift von Fr. 1000. Die Bekanntmachungen und Mitteilungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1—7 Mitgliedern gehören an: **Dr. Walther Bohny**, als Präsident, **Gaston Levy**, beide von Basel; **Jean Dreyfus** und **Charles Dreyfus**, beide von Genf, alle in Basel. Sie führen alle Einzelunterschrift. Domizil: Dornacherstrasse 390.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

1940. 18. Juli. Inhaber der Firma **E. Blum Pelzwaren**, in Binningen, ist **Emil Blum-Gunzenhauser**, deutscher Staatsangehöriger, in Binningen. Der Firmainhaber lebt mit seiner Ehefrau **Bertha** geb. **Gunzenhauser** in vertraglicher Gütertrennung. Pelzveredlung, Kürschnerei und Fellhandel. Hauptstrasse 28.

Bad- und Waschanstalt. — 22. Juli. Inhaber der Firma **Arnold Staub-Müller**, in Binningen, ist **Arnold Staub-Müller**, von Thalwil, in Binningen. Bad- und Waschanstalt. Hauptstrasse 26.

Gemüsegärtnerei. — 22. Juli. Inhaber der Firma **Franz Leinweber**, in Binningen, ist **Franz Leinweber-Minder**, von und in Binningen. Gemüsegärtnerei. Benkenstrasse 31.

Haarpflegemittel. — 22. Juli. Die Firma **Frieda Maechler**, Fabrikation und Verkauf des Haarpflegemittels Marke «**Lobelia**», in Pratteln (S. H. A. B. Nr. 78 vom 3. April 1935, Seite 867), ist infolge Wegzugs der Inhaberin erloschen.

Gleitverschluss. — 22. Juli. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma «**Zeller & Franze**», Fabrikation und Vertrieb des Jupp-Gleitverschlusses, in Liestal (S. H. A. B. Nr. 230 vom 2. Oktober 1932, Seite 2301), hat sich aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Zeller & Franze** in Liq. durch den bisherigen Gesellschafter **Treumund Zeller** besorgt, welcher die Unterschrift führt.

Bäckerei, Konditorei. — 22. Juli. Inhaber der Firma **H. Krattiger**, in Binningen, ist **Hermann Krattiger**, von Oberdorf (Baselland), in Binningen. Bäckerei und Konditorei. Bottmingerstrasse 23.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1940. 24. Juli. Schweizerische Steindruck-Röhren-Fabrik (A.-G.) **Schaffhausen (Société Suisse pour la fabrication de tuyaux en grès [S.A.] Schaffhouse)**, mit Sitz in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 78 vom 2. April 1936, Seite 811). Die Unterschrift von **Benedikt Vogel** ist erloschen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1940. 24. Juli. Landwirtschaftlicher Bezirksverein **Untertoggenburg**, Genossenschaft mit Sitz in Flawil (S. H. A. B. Nr. 121 vom 26. Mai 1936, Seite 1270). In der Generalversammlung der Mitglieder vom 18. Februar 1940 wurden die Statuten revidiert und dem neuen Recht angepasst. Dabei wurde die Firma der Genossenschaft abgeändert in **Landwirtschaftlicher Verein Untertoggenburg**. Die Genossenschaft bezweckt die Verbesserung der wirtschaftlichen Lage und der beruflichen Tüchtigkeit ihrer Mitglieder in gemeinsamer Selbsthilfe durch Betrieb von Alpen zum Zwecke der Jungviehsömmung; Vermittlung von zweckmässigen Bedarfsartikeln und Hilfsstoffen für den bäuerlichen Betrieb; planmässige Qualitätsverbesserung und günstige Verwertung der landwirtschaftlichen Produkte; Hebung der beruflichen Kenntnisse und Pflege der genossenschaftlichen Zusammenarbeit. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen brieflich, durch Anschlag oder durch Bekanntgabe im obligatorischen Publikationsorgan der Gemeinden, nämlich: «**Bezirks-Anzeiger Untertoggenburg**» und «**Allgemeiner Anzeiger Uzwil**». Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Aktuar oder Geschäftsführer. Der bisherige Aktuar **Adolf Müller** ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige des Vizepräsidenten **Johann Hilber** sind erloschen. Zum Aktuar wurde bestimmt das bisherige Vorstandsmitglied **Paul Hardegger**; zum Geschäftsführer das bisherige Vorstandsmitglied **Johann Hugentobler** und zum Vizepräsidenten das bisherige Vorstandsmitglied **Albert Brunner**.

24. Juli. **Viehzuggenossenschaft Nesslau**, mit Sitz in Nesslau (S. H. A. B. Nr. 152 vom 3. Juli 1934, Seite 1833). Der bisherige Aktuar **Jakob Boesch** ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und als Aktuar gewählt **Ulrich Scherrer**, von und in Nesslau. Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv.

24. Juli. **Darlehenskasse Ernetschwil**, Genossenschaft, mit Sitz in Ernetschwil (S. H. A. B. Nr. 53 vom 4. März 1922, Seite 404). Der bisherige Präsident **Hermann Schmucki** ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und als Vizepräsident gewählt **Gottfried Howald**, von Thörigen (Bern), in Ernetschwil. Zum Präsidenten wurde gewählt der bisherige Vizepräsident **Hermann Eichmann**. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen je kollektiv zu zweien.

Tiroler-Wein. — 24. Juli. Die Firma **Friedrich Noggler, Gries, Filiale St. Gallen**, Import und Handel von Tiroler-Wein, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 38 vom 16. Februar 1937, Seite 367), mit Hauptsitz in Gries, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Textilwaren. — 24. Juli. Die Firma **A. Kaiser**, Handel und Vertrieb von Textilwaren, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 50 vom 29. Februar 1940, Seite 395), wird infolge Sitzverlegung nach Winterthur (S. H. A. B. Nr. 170 vom 23. Juli 1940, Seite 1321), im Handelsregister des Kantons St. Gallen gelöscht.

Graubünden — Grisons — Grigion

1940. 23. Juli. Die Genossenschaft unter der Firma **Molkerei Thisis** mit Sitz in Thisis (S. H. A. B. Nr. 61 vom 14. März 1939, Seite 530), hat in ihrer Generalversammlung vom 18. Februar 1940 neue Statuten genehmigt. Zweck der Genossenschaft ist die bestmögliche Verwertung der in den Betrieben der Mitglieder produzierten und von diesen gelieferten Milch, insbesondere die Versorgung der Ortschaft **Thisis** und anderer Abnehmer mit Milch und Milchprodukten. Ein Gewinn wird nicht beabsichtigt. Die Mitglieder haben einen Anteilseiner von Fr. 50 zu erwerben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen unter Ausschluss jeder Mitgliederhaftung. Publikationsorgan ist die «**Bündner Post**». Vorbehalten bleiben die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen, welche im Schweizerischen Handelsamtsblatt zu erfolgen haben. Die übrigen der Publikation unterliegenden Bestimmungen der Statuten haben keine Veränderung erfahren.

Käse, Kolonialwaren. — 23. Juli. Inhaberin der Firma **Marie Danuser-Kunz**, in Chur, ist **Wwe. Marie Danuser-Kunz**, von Felsberg und Chur, in Chur. Käse und Kolonialwaren. Rabengasse 6.

Seiden, Wollstoffe usw. — 25. Juli. **Grieder & Cie.**, Seiden- und Wollstoffe usw., Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in Zürich und Zweigniederlassung in St. Moritz (S. H. A. B. Nr. 23 vom 29. Januar 1935, Seite 256). Die Prokura von **Heinrich Rist** ist erloschen.

Aargau — Argovie — Argovia

1940. 24. Juli. Münzel, Chemische Unternehmungen A. G., mit Sitz in Lenzburg (S. H. A. B. Nr. 119 vom 24. Mai 1939, Seite 1073). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden Dr. Franz Wille, Vizepräsident, und Dr. Fritz Münzel, Delegierter. Die Unterschrift des Letztgenannten ist erloschen. Dr. Franz Wille ist vom Verwaltungsrat zum Direktor der Gesellschaft bestellt worden. Sodann wurden neu in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Emil Duft, von Kaltbrunn (St. Gallen), in Zürich, und Max Held, von Rüegsau (Bern), in Zürich. Die neugewählten Verwaltungsräte sowie der Direktor Dr. Franz Wille führen Kollektivunterschrift zu zweien entweder unter sich oder mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

24. Juli. Der Verein unter dem Namen Schweizerisch-Israelitisches Altersasyl Lengnau, mit Sitz in Baden (S. H. A. B. Nr. 190 vom 16. August 1938, Seite 1806), hat an Stelle von Samuel Wyler-Brandeis zum Vizepräsidenten gewählt Louis Brandeis, von Lengnau (Aargau), in Baden (bisheriges zeichnungsberechtigtes Vorstandsmitglied). Die Unterschrift des Samuel Wyler-Brandeis ist erloschen. Zeichnungsberechtigt sind der Präsident Dr. Emil Guggenheim oder der Vizepräsident Louis Brandeis kollektiv mit dem Vorstandsmitglied Dr. Hugo Wyler oder dem Aktuar Josef Fröhlich.

24. Juli. Die Firma Frau E. Hirt, Schuhversand Lenzburg, mit Sitz in Lenzburg (S. H. A. B. Nr. 125 vom 31. Mai 1938, Seite 1216), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Küchengeräte usw. — 24. Juli. Die Firma Walter E. Frech, Spezialhaus für neuzeitliche Küchen- und Tafelgeräte, Grosskücheneinrichtungen und Küchenmaschinen jeder Art, Spezialität: Geschirre aus rostfreiem Stahl, in Rheinfelden (S. H. A. B. Nr. 46 vom 24. Februar 1939, Seite 391), hat ihren Sitz nach Luzern verlegt. Nachdem die Firma seit 13. Juli 1940 im Handelsregister des Kantons Luzern eingetragen ist (S. H. A. B. Nr. 167 vom 19. Juli 1940, Seite 1301), wird sie im Register des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

Waadt — Vaud — Vaud
Bureau d'Echallens

1940. 24. juillet. La société coopérative Caisse Raiffeisen d'Echallens et environs, dont le siège est à Echallens (F. o. s. du c. du 2 juin 1937, n° 125, page 1275), fait inscrire que dans son assemblée générale du 14 février 1940, elle a apporté les modifications suivantes dans son comité: Charles Gottofrey, d'Echallens, y domicilié, est nommé de membre du comité, en remplacement de François Gottofrey, décédé, qui est radié et dont la signature est éteinte. Le président Léon Panchaud (déjà inserit), ainsi qu'un autre membre du comité ont conjointement la signature sociale.

Bureau du Sentier

23 juillet. Le Crédit Mutuel de la Vallée, S. A., dont le siège est au Sentier, commune du Chenit (F. o. s. du c. du 23 juillet 1936, n° 170, page 1786), dans son assemblée du 1^{er} juin 1940, a modifié ses statuts. Les faits publiés antérieurement et qui subissent une modification sont les suivants: Le conseil d'administration est composé de 9 membres. En font partie: Marc Golay, du Chenit, président; Léon Aubert, du Chenit, vice-président; Albert Baud, de Pizy, Montherod et Aubonne, secrétaire; membres: Jean Pignet, du Chenit, tous domiciliés au Sentier, commune du Chenit; Francis Massy, de Mies, à l'Orient; Henri Rochat-Golay, du Lieu, au Pont; Jean-Théodore Pignet, du Chenit, au Brassus; Hector Reymond, du Chenit, au Solliat; Alphonse Rochat, du et au Lieu. Le conseil d'administration choisit dans son sein deux membres qui, avec le directeur, forment le comité de direction. En font partie: Charles Lecoultré, directeur déjà inserit; Marc Golay, président, nouveau, et Albert Baud, secrétaire, déjà inserit. Le président du conseil d'administration, le vice-président du conseil d'administration et les membres du comité de direction ont collectivement à deux la signature sociale. La société est en outre engagée par la signature individuelle du directeur Charles Lecoultré, ainsi que par la signature individuelle du fondé de pouvoirs Frédéric Lecoultré, du Chenit, au Sentier, commune du Chenit. Victorin Pignet, décédé, ne fait plus partie du comité de direction. Les autres faits publiés antérieurement ne subissent aucune modification.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel
Bureau de La Chaux-de-Fonds

Bracelets. — 1940. 20 juillet. Lanière S. A., société anonyme ayant son siège à La Chaux-de-Fonds et pour but la fabrication et le commerce de bracelets cuir en tous genres (F. o. s. du c. des 11 février 1936, n° 34, et 22 juin 1937, n° 142). Dans leur assemblée générale extraordinaire du 19 juillet 1940, les actionnaires ont modifié leurs statuts en ce qui concerne le droit d'administration et de représentation de la société. L'administration est confiée à un ou plusieurs administrateurs. La société est représentée par la signature collective à deux de chaque administrateur, d'un directeur ou d'un fondé de pouvoirs. Louis Calame, ensuite de décès, ne fait plus partie du conseil d'administration, sa signature est radiée. Jules Erné, de et à La Chaux-de-Fonds, a été désigné fondé de pouvoirs avec signature collective avec l'un ou l'autre des deux administrateurs déjà inscrits Jules Huguenin et Fritz Fruh, qui engagent dorénavant aussi la société par leur signature collective à deux. Le capital social de 6000 fr. est entièrement libéré. Les bureaux ont été transférés Rue du Parc 137.

Genève — Genève — Ginevra

1940. 20 juillet. Suivant acte authentique en date du 18 juillet 1940, il a été constitué sous la dénomination de Société Immobilière de la Rue Chaponnière, Lettre A, une société anonyme qui a pour objet l'acquisition, la construction, l'exploitation et la vente de tous immeubles situés en Suisse et à l'étranger et notamment l'acquisition pour le prix de 167,500 fr. de l'immeuble situé à Genève, Section Cité, rue Chaponnière n° 3. Elle pourra faire toutes opérations immobilières, industrielles, commerciales ou financières se rattachant, directement ou indirectement, aux buts ci-dessus. Le siège de la société est à Genève. Le capital social, entièrement libéré, est de 50,000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou plusieurs membres. François Daudin, de Carouge, à Genève, a été désigné comme administrateur unique, avec signature sociale individuelle. Adresse de la société: Boulevard Georges Favon 12 (bureau de F. Daudin, régisseur).

Édig. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 98086. Hinterlegungsdatum: 12. Mai 1940, 5 Uhr.
Sandoz A. G. (Sandoz S. A.) (Sandoz Ltd.), Basel (Schweiz).
Fabrikmarke.

Wasch- und Reinigungsmittel.

LAVAVITE

Nr. 98087. Hinterlegungsdatum: 12. Mai 1940, 5 Uhr.
Sandoz A. G. (Sandoz S. A.) (Sandoz Ltd.), Basel (Schweiz).
Fabrikmarke.

Wasch- und Reinigungsmittel.

LAVABEL

Nr. 98088. Date de dépôt: 29 juin 1940, 10 h.
Société Horlogère de Porrentruy Phenix Watch Co. S. A., Porrentruy (Suisse). — Marque de fabrique.

Pendulerie, horlogerie, notamment montres, parties de montres, fournitures et étuis.

LIVON

Nr. 98089. Date de dépôt: 29 juin 1940, 10 h.
Société Horlogère de Porrentruy Phenix Watch Co. S. A., Porrentruy (Suisse). — Marque de fabrique.

Pendulerie, horlogerie, notamment montres, parties de montres, fournitures et étuis.

JORNAC

Nr. 98090. Date de dépôt: 6 juillet 1940, 18 h.
Bubeck & Dolder, Immengasse 9, Bâle (Suisse).
Marque de commerce. — (Transmission et renouvellement de la marque N° 47317 de l'ancienne maison de même nom à Bâle. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 6 juillet 1940.)

Couleurs d'aniline, produits pharmaceutiques, parfums synthétiques, produits chimiques.



Nr. 98091. Date de dépôt: 9 juillet 1940, 13 h.
Augusta-Dumartheray, 39, avenue Ruchonnet, Lausanne (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Cosmétiques; lotion antiodés.

Juvénis

Nr. 98092. Date de dépôt: 11 juillet 1940, 7 h.
Distillerie Valaisanne et Fabrique de Sirops et Liqueurs «Diva» S. A., Avenue de la gare, Sion (Suisse). — (Renouvellement avec limitation des produits de la marque n° 47307. Firme modifiée comme indiquée ci-dessus. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 11 juillet 1940.)

Apéritifs à base de vin du Valais.



N° 98093. Date de dépôt: 11 juillet 1940, 7 h. Distillerie Valaisanne et Fabrique de Sirops et Liqueurs « Diva » S. A., Avenue de la gare, Sion (Suisse). — Marque de fabrique. — (Renouvellement de la marque n° 48542. Firme modifiée comme indiquée ci-dessus. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 11 juillet 1940.)

Liqueurs fines et sirops.

DIVA

Nr. 98094. Hinterlegungsdatum: 10. Juli 1940, 18½ Uhr. Friedrich Stelnfels A.-G. Seifenfabrik Zürich, Heinrichstrasse 255, Zürich 5 (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 66762. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Juli 1940 an.)

Seife, Waschpulver und Waschmittel aller Art, Kerzen, Stearin, Glycerin, Reinigungsmittel.

Rival

Nr. 98095. Hinterlegungsdatum: 10. Juli 1940, 19 Uhr. Gesellschaft für Chemische Industrie in Basel, Basel (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 47676. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Juli 1940 an.)

Pharmazeutische Produkte.

SURENOL

Nr. 98096. Hinterlegungsdatum: 10. Juli 1940, 19 Uhr. Gesellschaft für Chemische Industrie in Basel, Basel (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 47677. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Juli 1940 an.)

Pharmazeutische Produkte.

SALISAN

Nr. 98097. Hinterlegungsdatum: 10. Juli 1940, 19 Uhr. Gesellschaft für Chemische Industrie in Basel, Basel (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 47678. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Juli 1940 an.)

Pharmazeutische Produkte.

APORENIN

Nr. 98098. Hinterlegungsdatum: 10. Juli 1940, 19 Uhr. Gesellschaft für Chemische Industrie in Basel, Basel (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 47679. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Juli 1940 an.)

Pharmazeutische Produkte.

FILISAN

Nr. 98099. Hinterlegungsdatum: 10. Juli 1940, 19 Uhr. Gesellschaft für Chemische Industrie in Basel, Basel (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 48465. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Juli 1940 an.)

Pharmazeutische Produkte und Nahrungsmittel, insbesondere Malzextrakt.

Biotose

Nr. 98100. Hinterlegungsdatum: 10. Juli 1940, 19 Uhr. Gesellschaft für Chemische Industrie in Basel, Basel (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 48508. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Juli 1940 an.)

Ein pharmazeutisches Präparat.

HEMYPNON

Nr. 98101. Hinterlegungsdatum: 13. Juli 1940, 10 Uhr. Schweiz, Serum- und Impfinstitut Bern (Institut sero-thérapique et vaccinal suisse Berne) (Swiss Serum and Vaccine Institute Berne) (Istituto Siero-terapico e Vaccinogeno Svizzero Berna), Friedbühlstrasse 36, Bern (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 47602. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Juli 1940 an.)

Mundkosmetika (Zahnpasta, Zahnpulver, Mundwasser, Reinigungspasta für künstliche Gebisse).



N° 98102. Date de dépôt: 13 juillet 1940, 9 h. Fabrique d'Horlogerie Chs. Tissot et Fils S. A., Beau-Site 24—28, Le Locle (Suisse). — Marque de fabrique. — (Renouvellement avec extension des produits de la marque n° 47006. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 7 juin 1940.)

Montres de tous genres, mouvements, boîtiers et chaînes de montres, pendules, réveils, horloges et tous articles d'horlogerie, tous appareils et instruments à mesurer et marquer le temps, outils, accessoires et toutes fournitures et parties détachées employées dans l'horlogerie et la bijouterie, tous articles de publicité.

GILDYS

N° 98103. Date de dépôt: 13 juillet 1940, 9 h. Fabrique d'Horlogerie Chs. Tissot et Fils S. A., Beau-Site 24—28, Le Locle (Suisse). — Marque de fabrique. — (Renouvellement avec extension des produits de la marque n° 47151. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 juin 1940.)

Montres de tous genres, mouvements, boîtiers et chaînes de montres, pendules, réveils, horloges et tous articles d'horlogerie, tous appareils et instruments à mesurer et marquer le temps, outils, accessoires et toutes fournitures et parties détachées employées dans l'horlogerie et la bijouterie, tous articles de publicité.

TISSOT FILS LOCLE

N° 98104. Date de dépôt: 13 juillet 1940, 9 h. Fabrique d'Horlogerie Chs. Tissot et Fils S. A., Beau-Site 24—28, Le Locle (Suisse). — Marque de fabrique. — (Renouvellement avec extension des produits de la marque n° 47144. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 juin 1940.)

Montres de tous genres, mouvements, boîtiers et chaînes de montres, pendules, réveils, horloges et tous articles d'horlogerie, tous appareils et instruments à mesurer et marquer le temps, outils, accessoires et toutes fournitures et parties détachées employées dans l'horlogerie et la bijouterie, tous articles de publicité.

TISSOT WATCH

Nr. 98105. Hinterlegungsdatum: 12. Juli 1940, 20 Uhr. G. Borer, Luzernerstrasse 468, Cham (Zug, Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Bücher, Hefte, Kataloge, Notizblocks u. dgl. mit Spiralheftung, Maschinen für Spiralheftungen, Draht und Bänder aus Metall lackiert, emailliert und mit Umhüllungen aus thermoplastischen Stoffen, Draht und Bänder aus thermoplastischen Stoffen.

SPIRFIX

Transmissions — Uebertragungen

N°s 55501, 56398, 59132, 68740, 71197, 71462, 72244, 79744 à 79746. — Vve E. Jaquet, Leijona Watch, Villars-sur-Fontenais, à Villars-sur-Fontenais (Suisse). — Transmission à C. Barré, fabrique d'horlogerie, Bressaucourt (Berne, Suisse). — Enregistré le 20 juillet 1940.

Modification de raison — Firmaänderung

N°s 49664, 50326, 50327, 55346, 60497, 74620, 94546, 94547 und 94549. — Les fils de Jeanneret-Brehm, Excelsior Park et Speedway Watch Co., St-Imier. — Les titulaires de ces marques ont modifié leur raison en Les fils Jeanneret-Brehm, Excelsior Park. — Enregistré le 20 juillet 1940.

Löschung — Radiation

Nr. 82409. — Aktiengesellschaft Salberg & Co., Zürich (Schweiz). — Am 20. Juli 1940 auf Ansuchen der Hinterlegerin gelöscht.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im Schweiz. Handelsamtsblatt vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la Feuille officielle suisse du commerce par des lois ou ordonnances

Seiden-Textil A.-G., Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 O. R.

Dritte Veröffentlichung.

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. Mai 1940 hat beschlossen, das bisherige Grundkapital von Fr. 600,000 auf Fr. 53,500 durch Abschreibung des Nominalwertes jeder einzelnen Aktie von Fr. 500 auf Fr. 44.66 herabzusetzen. Die derart abgeschriebenen Aktien werden in der Weise vereinigt, dass 107 Aktien von je nom. Fr. 500 entstehen. Gleichzeitig wird das Grundkapital durch Ausgabe von 93 neuen Aktien zu je nom. Fr. 500 zu pari auf Fr. 100,000 erhöht.

Wir geben hievon unseren Gläubigern im Sinne von O. R. 733 Kenntnis mit dem Hinweis, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderung Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A. A. 154¹)

Zürich, den 18. Juli 1940.

Der Verwaltungsrat:
Dr. G. Hürlimann.

Unève S. A., Genève

Liquidation et appel aux créanciers, conformément à l'art. 742 C. O.

Deuxième publication.

L'Unève S. A. à Genève ayant décidé sa dissolution et son entrée en liquidation, suivant décision de son assemblée générale extraordinaire du 25 juillet 1940, les créanciers sont sommés de faire connaître leurs réclamations en conformité de l'article 742 du C. O. au siège de la société, 6, Place de la Synagogue (Bureaux de la Société Bancaire de Genève). Genève, le 25 juillet 1940. (A. A. 156²)

Unève S. A. en liq.

Centralheizungs A.-G. Basel

Liquidations-Schuldenruf.

Zweite Veröffentlichung.

Unsere Firma tritt in Liquidation. Gemäss Art. 742 O. R. fordern wir Sie auf, bis 31. August 1940 Ihre Ansprüche an unsere Gesellschaft dem unterzeichneten Liquidator anzumelden. (A. A. 157³)

Basel, den 26. Juli 1940.

Centralheizungs A.-G. in Liq.
A. Stoecklin-Huggel,
Aeschengraben 16, Basel.

The Guardian Life Insurance Company of America, New York
(Guardian, Lebens-Versicherungs-Gesellschaft von Amerika)

Das eidgenössische Justiz- und Polizeidepartement hat am 17. Juli 1940 der Ernennung von Herrn Harry Giesker, von und in Zürich, Bleicherweg 72, zum Generalbevollmächtigten der Guardian Lebensversicherungs-Gesellschaft von Amerika, in New York, an Stelle des verstorbenen Herrn Ernst Giesker zugestimmt (Art. 47 ff. der Verordnung über die Beaufsichtigung von privaten Versicherungsunternehmen vom 11. September 1931). Bern, den 24. Juli 1940.

Eidgenössisches Versicherungsamt.

Le département fédéral de justice et police a approuvé, en date du 17 juillet 1940, la nomination de M. Harry Giesker, de et à Zurich, Bleicherweg 72, désigné comme successeur de feu M. Ernest Giesker, à Zurich, en qualité de mandataire général de The Guardian Life Insurance Company of America, à New York (articles 47 et suivants de l'ordonnance du Conseil fédéral du 11 septembre 1931 sur la surveillance des entreprises d'assurances privées). Berne, le 24 juillet 1940. Bureau fédéral des assurances.

Il Dipartimento federale di giustizia e polizia ha approvato, in data 17 luglio 1940, la nomina del signor Harry Giesker, da ed a Zurigo, Bleicherweg 72, designato come successore del defunto signor Ernesto Giesker, a Zurigo, in qualità di mandatario generale di The Guardian Life Insurance Company of America, a New York (articoli 47 e seguenti dell'ordinanza dell'11 settembre 1931 concernente la vigilanza sulle imprese d'assicurazioni private). Berna, 24 luglio 1940. Ufficio federale delle assicurazioni. (A. A. 155)

Schweizerische Volksbank, Bern

Bilanz per 30. Juni 1940

Aktiven		Bilanz per 30. Juni 1940		Passiven	
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	19,084,012	69	Bankenkreditoren auf Sicht	3,882,846	28
Coupons	1,547,099	39	andere Bankenkreditoren	474,041	51
Bankendebitoren auf Sicht	8,531,515	73	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	81,311,025	78
andere Bankendebitoren	2,254,076	27	Kreditoren auf Zeit	26,207,869	07
Wechsel	27,906,942	06	Spareinlagen	154,926,305	31
Kontokorrentdebiteuren ohne Deckung	16,562,414	78	Depositen- und Einlagehefte	42,156,731	96
mit Deckung	175,611,852	58	Obligationen	153,161,600	—
davon gegen hypothekarische Deckung Fr. 92,155,782.91			Pfandbriefdarlehen	30,000,000	—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	382,237	35	Checks und kurzfristige Dispositionen	377,039	82
mit Deckung	36,640,256	85	Tratten und Akzente	422,018	20
davon gegen hypothekarische Deckung Fr. 23,428,187.—			Hypotheken auf eigene Liegenschaften	2,636,106	10
Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften	10,394,378	71	Sonstige Passiven	17,245,586	68
Hypothekaranlagen	250,538,100	70	Eigene Gelder: Genossenschaftskapital	94,000,000	—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	16,251,927	40	Reservefonds	8,500,000	—
Bankgebäude	22,801,099	—	Saldovortrag auf neue Rechnung	445,997	05
Andere Liegenschaften	21,345,810	12			
Sonstige Aktiven	5,895,444	13			
Kautionsdebiteuren Fr. 15,354,524.12					
	615,747,167	76		615,747,167	76

(AG. 87)

Kautionen Fr. 15,354,524.12

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schweizerisch-italienischer Reiseverkehr

Der Reiseverkehr zwischen Italien und der Schweiz ist durch ein am 22. Juni 1940 unterzeichnetes zwischenstaatliches Abkommen neu geregelt worden.

Ein im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 170 vom 23. Juli 1940 veröffentlichter Bundesratsbeschluss über die Durchführung des neuen Abkommens bestimmt unter anderem, dass in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein domizilierte Personen zur Bestreitung ihrer Reiseauslagen in Italien (worunter auch Auslagen für Aufenthalte zu Erholungs-, Erziehungs- oder Studienzwecken zu verstehen sind) nur Zahlungsmittel verwenden dürfen:

- welche sie von einer von der Schweizerischen Verrechnungsstelle zur Abgabe von Zahlungsmitteln für Reiseauslagen in Italien ermächtigten Stelle erworben haben;
- welche sie in Form eines Guthabens auf einem sogenannten conto vecchio in Italien besitzen;
- welche sie im Rahmen der von der Schweizerischen Verrechnungsstelle durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt periodisch festgesetzten Freigrenze in Lirenoten und -münzen nach Italien mitnehmen. Die Schweizerische Verrechnungsstelle hat diese Freigrenze bis auf weiteres pro Person und Reise wie folgt festgesetzt: Lit. 200.— in Noten zu Lit. 10.— und Lit. 50.— in Münzen.

Es ist anzunehmen, dass bereits in den nächsten Tagen die meisten schweizerischen Banken und Reisebureaux, welche in die Lage kommen können, Zahlungsmittel für Reiseauslagen in Italien zu verkaufen, die erforderliche Ermächtigung der Schweizerischen Verrechnungsstelle einholen werden. Diese wird den Geschstellern Weisungen zukommen lassen hinsichtlich der Form, in welcher die Abgabe solcher Zahlungsmittel zu erfolgen hat.

Da die Verwendung ohne ausdrückliche Genehmigung der Schweizerischen Verrechnungsstelle von anderen als den vorerwähnten Arten von Zahlungsmitteln zu Reiseauslagen in Italien durch Bundesratsbeschluss unter Strafe gestellt ist, wird das schweizerische und liechtensteinische Reisepublikum im eigenen Interesse ersucht, solche Zahlungsmittel nur bei Banken oder Reisebureaux im Inland zu beziehen.

Unzulässig und strafbar ist insbesondere auch die Bezahlung von Auslagen für Reise-, Erholungs-, Erziehungs- oder Studienzwecke in Italien

vermittelt schweizerischer oder ausländischer Banknoten oder Münzen (mit Ausnahme von Lirenoten und -münzen im Rahmen der erwähnten Freigrenze) sowie Bankechecks oder Bankanweisungen aus Guthaben in der Schweiz oder im Auslande.

Auf Anfrage erteilt die Schweizerische Verrechnungsstelle, Börsenstrasse Nr. 26, in Zürich, jede weitere gewünschte Auskunft. 174. 27. 7. 40.

XXI^e Comptoir suisse 7—22 septembre 1940

L'époque du Comptoir Suisse approche. Dans quelque temps, cette manifestation d'automne de notre production indigène ouvrira ses portes dans des circonstances fort différentes de celles où elle se déroulait habituellement. Les événements qui marquent l'année 1940 ont exercé et exerceront encore sans doute une influence profonde sur notre économie nationale, obligeant notre pays à s'adapter à une situation nouvelle.

La démobilitation partielle et graduelle de notre armée a libéré de nombreuses activités qui ne demandent qu'à s'employer pour le bien du pays, tout en permettant à de multiples entreprises de retrouver le personnel indispensable au maintien de leur exploitation. L'angoissant problème du chômage exige que l'on tente l'impossible pour permettre à la vie économique de reprendre son cours et de donner du travail à tous ceux qui, après avoir accompli leur devoir en protégeant le pays, comptent retrouver un gagne-pain. On y parviendra notamment si l'on réussit à ranimer les affaires et à stimuler la demande. Le Comptoir Suisse, par son but et son caractère, est appelé à seconder efficacement ces efforts et à jouer, dans ce domaine, un rôle éminentement utile. Les visiteurs de cette importante Foire commerciale ne seront d'ailleurs vraisemblablement pas moins nombreux cet automne que les années précédentes. Aussi la justification économique et sociale de cette manifestation nationale n'a-t-elle jamais été aussi évidente que dans les circonstances actuelles. Le Comptoir Suisse, dès ses débuts, a rendu service au pays; il continuera à le faire dans la situation nouvelle à laquelle le peuple suisse doit faire face.

Le 21^e Comptoir Suisse, qui se déroulera du 7 au 22 septembre prochain, ne faillira pas à sa mission qui consiste principalement à présenter un tableau synoptique des ressources de notre production nationale, à mettre en contact acheteurs et vendeurs et à inspirer au pays une confiance justifiée dans les moyens dont il dispose pour surmonter les difficultés de l'heure. 174. 24. 7. 40.

TRANSPORTSavec la **FRANCE** non occupée, **MARSEILLE, ESPAGNE**
et **LISBONNE** (de et pour l'AMERIQUE etc.)

PAR GENÈVE EAUX-VIVES ET LE BOUVERET

AUX MEILLEURES CONDITIONSGENÈVE
TÉL. 5 12 55**A. NATURAL LE COULTRE & C^{IE}**AGENCE EN DOUANE AU
BOUVERET TÉL. 6 91 19
P 1653**Die LEIPZIGER HERBSTMESSE 1940**findet statt vom
25. bis 29. August**60% Fahrpreismäßigung auf**
der Deutschen Reichsbahn

Alle Auskünfte durch die

Schweizer Geschäftsstelle des Leipziger Messamts
ZÜRICH

Bahnhofstrasse 77

Basler Kantonalbank, Basel

Staatsgarantie

Dotationskapital Fr. 25,000,000 Reserven Fr. 36,450,000

Wir sind bis auf weiteres gegen **Bareinzahlung wie auch**
in **Konversion** Abgeber von**3³/₄ % Obligationen**
unserer Bank zu pariauf 2¹/₂ oder 4¹/₂ Jahre fest und nachher gegenseitig auf sechs
Monate kündbar.**Die Direktion.**

P 157-5

SEGULIVA A.G., LUZERN**Einladung zur 11. ordentlichen Generalversammlung**auf Freitag, den 9. August 1940, 17 ¹/₂ Uhr, in Luzern, Adligenswilerstrasse 6.

TRAKTANDEN:

1. Vorlage des Jahresberichtes und der Jahresrechnung pro 1939; Bericht der Kontrollstelle. P 1699
2. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Wahl des Verwaltungsrates pro 1940.
4. Wahl der Kontrollstelle pro 1940.

Die Bilanz nebst Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Revisorenbericht pro 1939 liegen ab heute am Sitze der Gesellschaft in Luzern, Adligenswilerstrasse 6, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Luzern, den 27. Juli 1940.

Der Verwaltungsrat.

GULABE TRUST A.G., LUZERN**Einladung zur 11. ordentlichen Generalversammlung**

auf Freitag, den 9. August 1940, 18 Uhr, in Luzern, Adligenswilerstrasse 6.

TRAKTANDEN:

1. Vorlage des Jahresberichtes und der Jahresrechnung pro 1939; Bericht der Kontrollstelle. P 1698
2. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
3. Wahl des Verwaltungsrates pro 1940.
4. Wahl der Kontrollstelle pro 1940.

Die Bilanz nebst Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Revisorenbericht pro 1939 liegen ab heute am Sitze der Gesellschaft in Luzern, Adligenswilerstrasse 6, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Luzern, den 27. Juli 1940.

Der Verwaltungsrat.

Faillite „Aux Travailleurs S. A.“ YverdonL'administration de cette masse recevra jusqu'au 31 juillet prochain des offres pour la vente en bloc des marchandises formant l'actif de cette faillite, consistant en complets divers, pantalons, chemises, salopettes, chapeaux, etc., estimées par expert fr. 5500.—
Agencement de magasin, banques, bureau, machines à écrire et à calculer, estimées fr. 1295.—Le détail peut se consulter à l'Office des faillites, Rue du Casino 6.
Yverdon, le 24 juillet 1940. P 1701Le Préposé aux faillites:
R. Ballenegger.**Plus de**
780 adresses
exactes

d'associations professionnelles et d'autres organisations économiques figurent sur a nouvelle liste que vient de publier l'Office fédéral de l'Industrie, des Arts et Métiers et du Travail. Par les temps actuels cette liste sera certainement de grande utilité à tout industriel ou commerçant aussi bien comme source de renseignements que pour une propagande systématique, par exemple. Le « sommaire » et le « Répertoire alphabétique » faciliteront votre travail.

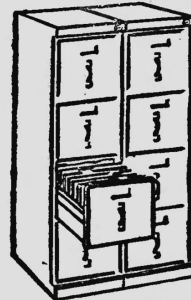
L'Administration de la Feuille officielle suisse du commerce vous enverra volontiers la liste en question contre remboursement. (fr. 2.25) ou versement préalable de fr. 2.15 sur compte de chèques postaux III. 5600.

Unentbehrlich

als Nachschlagewerk ist in jedem Betrieb das in der dritten Auflage erschienene

Verzeichnis
schweizerischer
BerufsverbändeEs enthält die genauen Adressen, Telephonnummern usw. von mehr als 780 schweizerischen Berufsverbänden und ist mit übersichtlichem alphabetischem Register versehen. Nachfrage-Versand **Fr. 2.25** durch das Schweizerische Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern 1.**NEU****VETRO Mobil**die solide, bewegliche Hänge-
registratur mit Vollsicht. Ein
großer Fortschritt. Verlangen
Sie Nr. 27 unserer „Blätter
für Organisation“ durch Tele-
phon 3 46 80

1. Reiter seitlich auf 5 Stellen-
gen verschiebbar
2. Sie sind rahmenlos, daher ab-
solute Vollsicht
3. Sie bieten 100 % mehr Raum
für Beschriftung

bürofüller
ZÜRICH MONSIERHOF**Sichern Sie**sich die Vorteile
der „UNION“-
Fabrikate durch eine
Anfrage bei der
32-10**UNION-**

Kassenfabrik A.-G. - Zürich

Ausstellung und Verkauf:
Löwenstr. 2, „Schmidhof“
Fabrik u. Büro: Albisrieder-
strasse 257 Telefon 3.17.58.**Öffentliches Inventar (Rechnungsruf)**

Gestützt auf Art. 580 und ff. des schweizerischen Zivilgesetzes und Art. 77 bis 80 des kantonalen Einführungsgesetzes zum Zivilgesetz hat der Gemeinderat die Aufnahme eines öffentlichen Inventars bewilligt über den Nachlass des am 13. Juli 1940 verstorbenen

Meier, Johann Adolfvon Gais, Handlung und Photograph, wohnhaft gewesen im Dorf, **Gais**.

Derselbe war Eigentümer der Liegenschaften Grundbuch Gais Nr. 175 und 176 im Dorf.

Sämtliche Gläubiger und Schuldner des Genannten, mit Einschluss der Pfand- und Bürgschaftsgläubiger, werden hiemit aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden schriftlich und spezifiziert unter Beilage der Belege bei der unterfertigten Amtsstelle anzumelden. Bezüglich der Folgen der Nichtanmeldung wird auf Art. 590 des Zivilgesetzes aufmerksam gemacht.

Eingabefrist: Bis 31. August 1940. P 1704

Gais, den 26. Juli 1940.

Für die Gemeindefkanzlei,

Der Gemeindefschreiber: G. Grubenmann.

Winckler & Cie, Société Anonyme**Emprunt 5% 1936 par obligations foncières**Les 15 obligations suivantes sont sorties au tirage au sort pour être remboursées le 31 juillet 1940, date à partir de laquelle l'intérêt cesse de courir:
N° 1, 24, 27, 43, 53, 56, 67, 83, 107, 110, 114, 150, 157, 171, 290. P 1697